



**Elenco dei titoli e delle pubblicazioni  
scientifiche**

**Settore Concorsuale: 10/H1 - LINGUA,  
LETTERATURA E CULTURA  
FRANCESE  
Prima Fascia**

**Michele DE GIOIA**

**Posizione accademica**

<b>Settore Scientifico Disciplinare:</b>	L-LIN/04 - Lingua e traduzione - lingua francese
<b>Qualifica:</b>	Professore Ordinario
<b>Anzianità nel ruolo:</b>	01/11/2018
<b>Sede Universitaria:</b>	Università degli Studi di PADOVA
<b>Struttura di appartenenza (dipartimento o altro):</b>	SCIENZE POLITICHE, GIURIDICHE E STUDI INTERNAZIONALI - SPGI

Posizioni ricoperte precedentemente nel medesimo ateneo o in altri

<b>Periodo</b>	<b>Fascia</b>	<b>Ateneo</b>
17/12/1998	Ricercatore Universitario	Università degli Studi di TRIESTE
01/10/2005	Professore II Fascia	Università degli Studi dell'AQUILA
15/12/2009	Professore II Fascia	Università degli Studi di PADOVA
01/11/2018	Professore I Fascia	Università degli Studi di PADOVA



*Ministero dell'Università e della Ricerca*

## Pubblicazioni scientifiche

1	2020	<p>Articolo in rivista De Gioia Michele, Kanellos Ioannis (2020). Méta-médiations coopératives en sémantique des termes : un système d'étude et de présentation des sens d'items lexicaux dans divers domaines d'occurrence. ÉCHO DES ÉTUDES ROMANES, vol. XVI, p. 5-37, ISSN: 1804-8358</p>
2	2020	<p>Prefazione/Postfazione De Gioia Michele, Marcon Mario (2020). Quelques réflexions sur l'essentiel de la médiation. In: (a cura di): De Gioia Michele; Marcon Mario, L'essentiel de la médiation. Le regard des sciences humaines et sociales. p. 645-653, Brussels: P .I.E. Peter Lang, ISBN: 978-2-8076-1086-6, doi: 10.3726/b16164</p>
3	2020	<p>Contributo in Atti di convegno Michele De Gioia, Mario Marcon (2020). Des sentiments en médiation (en passant par la langue). In: GLAT BREST 2018 Colloque international « Raison et sentiments dans les médiations : l'agir et le dire » / "Sense and Sensibility in Acts of Mediation: Actions and Words" (IMT Atlantique, Campus de Brest, les 30, 31 mai et le 1er juin 2018). p. 5-28, IMT Atlantique, Campus de Brest, Département Langues et Culture Internationale, Groupe de Linguistique Appliquée des Télécommunications, ISBN: 9782908849271, IMT Atlantique, Campus de Brest (France), les 30, 31 mai et le 1er juin 2018</p>
4	2020	<p>Curatela De Gioia Michele, Marcon Mario (a cura di) (2020). L'essentiel de la médiation. Le regard des sciences humaines et sociales. p. 1-654, Brussels: P .I.E. Peter Lang, ISBN: 978-2-8076-1086-6, doi: 10.3726/b16164</p>
5	2019	<p>Articolo in rivista Michele DE GIOIA (2019). Médiation et anglicismes en français et en italien. ÉCHO DES ÉTUDES ROMANES, vol. XV, p. 53-66, ISSN: 1804-8358</p>
6	2019	<p>Articolo in rivista Michele DE GIOIA, Mario MARCON (2019). La médiation et les sciences du langage à l'Université de Padoue (2010-2019). ENVIES D'[IM]PERTINENCES, p. 113-126, ISSN: 2269-7705</p>
7	2019	<p>Altro Michele De Gioia (2019). Onto-terminologie de la médiation.</p>
8	2018	<p>Articolo in rivista Sonia Gerolimich, Michele De Gioia, Claire Martinot (2018). Nouveaux débats sur le passif en français et dans d'autres langues. ÉTUDES DE LINGUISTIQUE APPLIQUÉE, vol. 187, p. 267-274, ISSN: 0071-190X</p>



9	2018	Articolo in rivista DE GIOIA M., MARCON M. (2018). La médiation et les sciences du langage à l'Université de Padoue (2010-2018) : état des lieux et perspectives. [IM]PERTINENCES, vol. 8 - Automne 2018, p. 73-88, ISSN: 2264-1610
10	2018	Curatela Sonia Gerolimich, Michele De Gioia, Claire Martinot (a cura di) (2018). Sur le passif en français et dans d'autres langues. Di Gerolimich, Sonia; De Gioia, Michele; Martinot, Claire. ÉTUDES DE LINGUISTIQUE APPLIQUÉE, vol. 187, p. 259-384, Paris:Klincksieck / Didier Érudition, ISBN: 978-2-252-04062-1, ISSN: 0071-190X
11	2017	Breve introduzione DE GIOIA, MICHELE, Sablé, Cathy (2017). Avant-propos. In: (a cura di): De Gioia Michele;Gourvès-Hayward Alison;Sablé Cathy, Acteurs et formes de médiation pour le dialogue interculturel. GLAT Padova 2016. Actes du Colloque international (Université de Padoue, 17-19 mai 2016). p. 7-8, Brest:Insitut Mines-Télécom
12	2017	Curatela DE GIOIA, MICHELE, Gourvès Hayward, Alison, Sablé, Cathy (a cura di) (2017). Acteurs et formes de médiation pour le dialogue interculturel. GLAT Padova 2016. Actes du Colloque international (Université de Padoue, 17-19 mai 2016). Di DE GIOIA, MICHELE;Gourvès Hayward, Alison;Sablé, Cathy. Brest:Insitut Mines-Télécom
13	2016	Articolo in rivista DE GIOIA, MICHELE (2016). Médiation et droits linguistiques : une mise en relation. ÉTUDES DE LINGUISTIQUE APPLIQUÉE, vol. 181, p. 11-22, ISSN: 0071-190X
14	2016	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE, MARCON, MARIO (2016). Didactique du lexique de la médiation. In: (a cura di): Dominique Markey & Saskia Kindt (dir.), Didactique du français sur objectifs spécifiques. Nouvelles recherches, nouveaux modèles. p. 115-128, Antwerpen:Garant, ISBN: 9789044134001
15	2016	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE, MARCON, MARIO (2016). Remarques terminologiques sur la directive 2008/52/CE du Parlement européen et du Conseil. In: sous la direction de Michele De Gioia et Mario Marcon. (a cura di): De Gioia Michele Marcon Mario, Approches linguistiques de la médiation. p. 11-29, Limoges:Éditions Lambert-Lucas, ISBN: 978-2-35935-190-3
16	2016	Breve introduzione DE GIOIA, MICHELE (2016). Avant-propos. In: sous la direction de Michele De Gioia et Mario Marcon. (a cura di): De Gioia Michele Marcon Mario, Approches linguistiques de la médiation. p. 7-10, Limoges:Éditions Lambert -Lucas, ISBN: 978-2-35935-190-3
17	2016	Curatela De Gioia Michele, Marcon Mario (a cura di) (2016). Approches linguistiques de la médiation. Limoges:Éditions Lambert -Lucas, ISBN: 978-2-35935-190-3



18	2016	Curatela De Gioia Michele, Agresti Giovanni, Marcon Mario (a cura di) (2016). Médiation et droits linguistiques. Actes du Colloque international (Université de Padoue, 23 janvier 2014). ÉTUDES DE LINGUISTIQUE APPLIQUÉE, vol. 181, Paris:Klincksieck / Didier Érudition, ISBN: 978-2-252-03995-3, ISSN: 0071-190X
19	2015	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE (2015). Le lexique-grammaire. Introduction à la méthode. In: (a cura di): P. Paissa F. Rigat M.-B. Vittoz, Dans l'amour des mots. Chorale(s) pour Mariagrazia. p. 299-309, ALESSANDRIA:Edizioni dell'Orso, ISBN: 978-88-6274-606-9
20	2015	Contributo in Atti di convegno DE GIOIA, MICHELE, MARCON, MARIO (2015). Sur les équivalences d'un lexique bilingue français-italien de la médiation. In: Actes du GLAT BREST 2014 (TELECOM Bretagne du 02 au 04 juin) « Adaptations aux diversités : médiations et traductions, approches interdisciplinaires » / “Adapting to Diversity: Interdisciplinary approaches to mediation and translation”. p. 262-279, Télécom-Bretagne, ISBN: 9782908849259, Brest, France, 02-04.06.2014
21	2014	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE (2014). « Mieux vaut tard que jamais ». Su alcuni proverbi francesi della collezione di Marco Besso. In: (a cura di): Laura Lalli, La fortuna dei proverbi, identità dei popoli: Marco Besso e la sua collezione. p. 81-93, ROMA:Artemide, ISBN: 9788875752118
22	2014	Prefazione/Postfazione DE GIOIA, MICHELE (2014). Présentation. In: (a cura di): Michele De Gioia (éd.), Pratiques communicatives de la médiation. Actes du Colloque international (Université de Padoue, 6-7 décembre 2012). p. 1-12, BERNE:Peter Lang, ISBN: 9783034313544
23	2014	Contributo in Atti di convegno DE GIOIA, MICHELE, MARCON, MARIO (2014). Discours de médiation(s). Le cas de ‘conflit’ / ‘conflitto’. In: (a cura di): Michele De Gioia (éd.), Pratiques communicatives de la médiation. Actes du Colloque international (Université de Padoue, 6-7 décembre 2012). p. 39-71, PETER LANG, ISBN: 9783034313544, Université de Padoue, 6-7 décembre 2012
24	2014	Monografia o trattato scientifico DE GIOIA, MICHELE, MARCON, MARIO (2014). Mots de médiation. Un lexique bilingue français-italien / Parole di mediazione. Un lessico bilingue francese-italiano. PADOVA:Padova University Press, ISBN: 9788869380228
25	2014	Curatela M. De Gioia (éd.) (a cura di) (2014). Pratiques communicatives de la médiation. Actes du Colloque international (Université de Padoue, 6-7 décembre 2012). p. 1-244, BERNE:Peter Lang, ISBN: 9783034313544



26	2013	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE, MARCON, MARIO (2013). Médiation civile et terminologie juridique. Un regard croisé français-italien. In: (a cura di): M. De Gioia, Autour de la traduction juridique. p. 17-46, PADOVA:Padova University Press, ISBN: 9788897385660
27	2013	Breve introduzione DE GIOIA, MICHELE, M. B. Vittoz (2013). Présentation. In: (a cura di): M. De Gioia M.-B. Vittoz, Cahiers de recherche de l'École Doctorale en Linguistique française n. 7/2013. p. 5-7, Padova:CLEUP "Coop. Libreria Editrice Università di Padova", ISBN: 9788867870950
28	2013	Breve introduzione DE GIOIA, MICHELE (2013). Présentation. In: (a cura di): Michele De Gioia, Autour de la traduction juridique. p. 7-9, PADOVA:Padova University Press, ISBN: 9788897385660
29	2013	Curatela M. De Gioia, M.-B. Vittoz (a cura di) (2013). Cahiers de recherche de l'École Doctorale en Linguistique française n. 7/2013. Padova:CLEUP "Coop. Libreria Editrice Università di Padova", ISBN: 9788867870950
30	2013	Curatela M. De Gioia (a cura di) (2013). Autour de la traduction juridique. PADOVA:Padova University Press, ISBN: 9788897385660
31	2012	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE (2012). Les termes sont-ils des expressions figées ?. In: (a cura di): coordonné par Mariagrazia Margarito et Enrica Galazzi, Hommage à Camillo Marazza. vol. 6, p. 57-82, Cologno Monzese:Lampi di stampa, ISBN: 9788848813655
32	2012	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) CONENNA M., DE GIOIA, MICHELE (2012). La médiation : un 'lexique satellite' ?. In: Nadine RENTEL Stephanie SCHWERTER (Hrsg.). Défis et enjeux de la médiation interculturelle. Perspectives plurilingues et transdisciplinaires. p. 87-105, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien:Peter Lang, ISBN: 9783631621172
33	2012	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE (2012). Synonymie et incises. In: (a cura di): études réunies par Sergio Cappello Mirella Conenna et Jean-Paul Dufiet, La synonymie au-delà du lexique. p. 53-61, UDINE:Forum, ISBN: 9788884207012
34	2012	Prefazione/Postfazione DE GIOIA, MICHELE (2012). Préface. In: AGRESTI G. DE GIOIA M.. L'enseignement des langues locales : institutions, méthodes, idéologies. Actes des Quatrièmes Journées des Droits Linguistiques (Teramo, Giulianova, Rosciano, Villa Badessa, 20-23 mai 2010). p. 9-15, Roma:Aracne editrice, ISBN: 9788854850927



35	2012	Curatela AGRESTI G., DE GIOIA M. (a cura di) (2012). L'insegnement des langues locales : institutions, méthodes, idéologies. Actes des Quatrièmes Journées des Droits Linguistiques (Teramo, Giulianova, Rosciano, Villa Badessa, 20-23 mai 2010). Di -. p. 1-340, Roma:Aracne editrice, ISBN: 9788854850927
36	2011	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE (2011). «Carrément» : un lexique bilingue pour la phraséologie contrastive et pour la traduction. In: GONZÁLEZ ROYO C. MOGORRÓN HUERTA P. Fraseología contrastiva: lexicografía, traducción y análisis de corpus. p. 109-124, ALICANTE:Publicaciones de la Universidad de Alicante, ISBN: 9788497171434
37	2010	Articolo in rivista DE GIOIA M., GEROLIMICH S., MARTINOT C. (2010). Reformulations définitoires spontanées chez des francophones et des italophones de 6, 8 et 10 ans. PUBLIF@RUM, vol. 11, ISSN: 1824-7482
38	2010	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA M. (2010). À propos de la réduction des adverbes figés. In: NAKAMURA T.; LAPORTE É.; DISTER A.; FAIRON C.. Les Tables. La grammaire du français par le menu. Mélanges en hommage à Christian Leclère. p. 103-111, LOUVAIN-LA-NEUVE:Presses Universitaires de Louvain, ISBN: 9782874632044
39	2010	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA, MICHELE, INNAMORATI C. (2010). Una procedura assistita dal computer per la valutazione delle competenze linguistiche. In: KOMNINOS N.; VASTA N.. Il "testing" linguistico. Metodi, procedure, sperimentazioni. p. 166-187, UDINE:Forum, ISBN: 9788884206008
40	2010	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA M. (2010). Syntaxe et dictionnaires du français du Québec : le cas des adverbes. In: CAPPELLO S.; CONENNA M.. Dizionari Dictionnaires Dictionaries. Percorsi di lessicografia canadese. p. 185-206, Udine:Forum, ISBN: 9788884203557
41	2010	Breve introduzione DE GIOIA, MICHELE (2010). Présentation. In: DE GIOIA M.. Actes du « 27e Colloque international sur le lexique et la grammaire » (L'Aquila, 10-13 septembre 2008). Seconde partie. p. 7-10, ROMA:Aracne, ISBN: 9788854831667
42	2010	Curatela DE GIOIA M. (a cura di) (2010). Actes du « 27e Colloque international sur le lexique et la grammaire » (L'Aquila, 10-13 septembre 2008). Seconde partie. Di -. p. 1-180, ROMA:Aracne, ISBN: 9788854831667
43	2009	Articolo in rivista DE GIOIA, MICHELE (2009). Présentation. LINGVISTICAE INVESTIGATIONES, vol. 32:2 numéro spécial, p. 159-161, ISSN: 0378-4169



44	2009	Curatela DE GIOIA M. (a cura di) (2009). Actes du « 27e Colloque international sur le lexique et la grammaire » (L'Aquila, 10-13 septembre 2008). Première partie. LINGVISTICAE INVESTIGATIONES, Di -. vol. 32:2 numéro spécial, p. 159-318, Amsterdam/Philadelphia:John Benjamins Publishing Company, ISSN: 0378-4169
45	2008	Articolo in rivista DE GIOIA M. (2008). Analyse comparée d'adverbes figés (français-italien-québécois). PONTS/PONTI, vol. 8, p. 137-149, ISSN: 1827-9767
46	2008	Contributo in Atti di convegno DE GIOIA M. (2008). Diritti linguistici e analisi del discorso. La collana 'l(ea)ng(u)a(tg)es. Quaderni di linguistica e linguaggi specialistici dell'Università di Teramo'. In: AGRESTI G.; ROSATI F.. Les droits linguistiques en Europe et ailleurs / Linguistic Rights: Europe and Beyond. Università di Teramo, 11-12 giugno 2007, p. 261-276, ROMA:Aracne, ISBN: 9788854821088
47	2008	Monografia o trattato scientifico DE GIOIA M. (2008). Carrément. Lexique bilingue français-italien des adverbes figés. p. 1-466, ROMA:Aracne, ISBN: 9788854816268
48	2008	Curatela DE GIOIA M., CONSTANT M., NAKAMURA T., VECCHIATO S. (a cura di) (2008). Actes du 27e Colloque International sur le Lexique et la Grammaire. Di -. p. 1-284, L'AQUILA:Università degli Studi dell'Aquila, Centro Linguistico
49	2007	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA M. (2007). Les adverbes figés 'Prép Dét C'. Lexique trilingue français-anglais-italien. In: BIASON M. T.. Expressions libres, expressions figées. Hommage à Maurice Gross. Journée d'études du 15 mai 2002. p. 161-245, VENEZIA:Ca' Foscari, ISBN: 9788875431921
50	2007	Contributo in volume (Capitolo o Saggio) DE GIOIA M. (2007). Figement et discours spécialisés. In: BELLATI G.; BENELLI G.; PAISSA P.; PREITE C.. « Un paysage choisi ». Mélanges de linguistique française offerts à Leo Schena / Studi di linguistica francese in onore di Leo Schena. p. 141-151, TORINO/PARIS:L'Harmattan Italia/L'Harmattan, ISBN: 9788878920750
51	2006	Bibliografia DE GIOIA M. (2006). Linguistica francese. p. 501-530, TORINO/PARIS:L'Harmattan Italia/L'Harmattan, ISBN: 8878920495
52	2004	Articolo in rivista DE GIOIA M., CATALÀ D. (2004). Étude comparée d'adverbes figés du français, de l'italien et de l'espagnol. SEMINÁRIOS DE LINGUÍSTICA, vol. 5, p. 17-44, ISSN: 0873-8467
53	2004	Contributo in Atti di convegno DE GIOIA M. (2004). Un lexique bilingue québécois-italien des adverbes figés. In: I colori del Canada. p. 149-164, Fasano:Schena, ISBN: 9788882295059, Pescara, 28-29 novembre 2003



54	2003	Traduzione in volume DE GIOIA M. (2003). La vittoria militare e la bancarotta della morale che maledice. In: GREGORETTI P. Symbolica e theorica. Contributi. vol. 3, p. 145-161, TRIESTE:Edizioni Università di Trieste, ISBN: 9788883031243
55	2003	Contributo in Atti di convegno DE GIOIA M. (2003). Invariance idiomatique et traduction. Exemples en français du Québec, en français de France et en italien. In: Scrivere e pensare il Canada. p. 125-142, Fasano:Schena, ISBN: 9788882294021, Monopoli, 14-15 ottobre 2002
56	2002	Articolo in rivista DE GIOIA M. (2002). Adverbes figés en contraste. Les formes PDETC du français et de l'italien. LINGVISTICAE INVESTIGATIONES, vol. XXIV:2 (2001), p. 183-202, ISSN: 0378-4169
57	2002	Contributo in Atti di convegno DE GIOIA M. (2002). Étude comparée d'adverbes figés du français du Québec, du français de France et de l'italien. In: Il Canada del nuovo secolo. Gli archivi della memoria. p. 515-529, Fasano:Schena, ISBN: 9788882293178, Monopoli, 30 maggio - 3 giugno 2001
58	2002	Traduzione di libro DE GIOIA M. (2002). Partiti politici, elezioni e gestione del potere in Africa. Racconto togolese. p. 1-183, TORINO:L'Harmattan Italia, ISBN: 9788887605976
59	2001	Recensione in rivista DE GIOIA M. (2001). AA.VV., Tradurre la canzone d'autore, "Biblioteca della Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori, Forlì", n° 19, Bologna, Clueb, 2000. INTERCULTUREL, vol. 5, p. 255-259
60	2001	Traduzione in volume DE GIOIA M. (2001). Introduction. In: BENELLI G., BOGLIOLO G., CARILE P., GIORGI G., MATUCCI M., PAPASOGLI B.. Francesistica. Bibliografia delle opere e degli studi di letteratura francese e francofona in Italia. 1995-1999, III. p. 9, Torino:L'Harmattan Italia/L'Harmattan, ISBN: 9788887605433
61	2001	Monografia o trattato scientifico DE GIOIA M. (2001). Avverbi idiomatici dell'italiano. Analisi lessico-grammaticale. p. 1-345, TORINO:L'Harmattan Italia, ISBN: 8887605602
62	2001	Bibliografia CONENNA M., DE GIOIA M. (2001). Linguistica francese. p. 431-452, TORINO/PARIS:L'Harmattan Italia/L'Harmattan, ISBN: 8887605432
63	2000	Articolo in rivista DE GIOIA, MICHELE (2000). Sur un lexique-grammaire comparé d'adverbes figés. LINGVISTICAE INVESTIGATIONES, vol. XXIII:2, p. 327-346, ISSN: 0378-4169
64	2000	Traduzione in volume DE GIOIA M. (2000). L'enchantement de la vision. In: CIOL E.. L'enchantement de la vision. UDINE:Campanotto, ISBN: 9788845602658





65	1999	Articolo in rivista DE GIOIA M. (1999). I dizionari sintattici. RIVISTA INTERNAZIONALE DI TECNICA DELLA TRADUZIONE, vol. 4, p. 225-242, ISSN: 1722-5906
66	1999	Articolo in rivista DE GIOIA M. (1999). Sulla traduzione degli avverbi idiomatici. INTERCULTUREL, vol. 2, p. 291-311
67	1999	Recensione in rivista DE GIOIA M. (1999). AA.VV., Studi di linguistica francese in Italia (1960-1996), Atti del Convegno internazionale di Milano, 17-19 aprile 1997, "Pubblicazioni del Centro di Linguistica dell'Università Cattolica. Saggi e Monografie", n° 16, Brescia, La Scuola, 1998.. INTERCULTUREL, vol. 2, p. 347-353
68	1999	Recensione in rivista DE GIOIA M. (1999). AA.VV., Georges Brassens. Lingua, poesia, interpretazioni, Atti del Convegno internazionale di Milano, 3-4 dicembre 1991, a cura di Mirella CONENNA, Pubblicazioni della "Fondazione Ricciotto Canudo", n° 10, Fasano, Schena, 1998.. INTERCULTUREL, vol. 2, p. 341-345
69	1997	Traduzione in volume DE GIOIA M. (1997). Marmo e piante in vaso. In: CATELANI A.. Il corpo del colore. p. 4, Stuttgart / Firenze - Siena:Edition Solitude / Maschietto & Musolino
70	1997	Altro M. De Gioia (1997). Gli avverbi idiomatici dell'italiano e del francese. Materiali per la costruzione di un dizionario bilingue.
71	1996	Articolo in rivista MARQUES RANCHHOD E., DE GIOIA, MICHELE (1996). Comparative Romance Syntax. Frozen Adverbs in Italian and in Portuguese. LINGVISTICAE INVESTIGATIONES, vol. XX:1, p. 33-85, ISSN: 0378-4169
72	1996	Indice DE GIOIA M. (1996). Les adverbos composés. Index trilingue français-anglais-italien. p. 1-229, PARIS:Université Paris 7 - CNRS
73	1995	Articolo in rivista DE GIOIA M. (1995). Problemi di rappresentazione e traduzione degli avverbi idiomatici. MICROMEGAS, vol. 59, anno XXI, 1, gennaio-giugno 1994, p. 103-114, ISSN: 0391-660X
74	1995	Traduzione in volume DE GIOIA M. (1995). De Parme à Londres : À la recherche de Cecchina. In: Université Paris VIII, Centre de recherches en langues romanes. Musiques goldoniennes : hommage a Jacques Joly. p. 63-73, STRASBOURG:Circé
75	1995	Indice DE GIOIA M. (1995). Les adverbos composés. Index bilingue français-italien. p. 1-197, PARIS:Université Paris 7 - CNRS



76	1994	Articolo in rivista DE GIOIA, MICHELE (1994). Sur quelques comparaisons d'adverbes figés de l'italien et du français. LINGVISTICAE INVESTIGATIONES, vol. XVIII:1, p. 89-119, ISSN: 0378-4169
77	1994	Articolo in rivista DE GIOIA M. (1994). 'Chiaro come il sole a mezzogiorno'. Una classe di avverbi idiomatici dell'italiano. THE LINGUIST, vol. 33:6, p. 220-225, ISSN: 0268-5965
78	1994	Recensione in rivista DE GIOIA M. (1994). Canudo e dintorni. IN OLTRE, vol. 13 - giugno 1994, p. 143-145, ISSN: 1120-3382
79	1994	Recensione in rivista DE GIOIA M. (1994). Amparo Hurtado Albir, La notion de fidélité en traduction, Collection "Traductologie", n. 5, Paris, Didier Érudition, 1990, 237 p.. LINGUA FRANCA, vol. 1, p. 115-116
80	1994	Scheda bibliografica DE GIOIA M. (1994). D'Agostino, Emilio. 1993. Sociolinguistica computazionale. Un'applicazione descrittiva al corpus del lessico di frequenza dell'italiano parlato. Salerno: Edizioni 10/17, 312 p.. LINGVISTICAE INVESTIGATIONES, vol. XVIII:1, p. 222, ISSN: 0378-4169
81	1993	Recensione in rivista DE GIOIA M. (1993). Dugas André - Soucy Bernard, Le dictionnaire pratique des expressions québécoises, Montréal, Logiques, 1991, XIX + 299 pp.. RIVISTA DI STUDI CANADESI, vol. 6, p. 119-120, ISSN: 1120-3420
82	1993	Altro DE GIOIA M., FERRIGNO L. GRIGGS C., GROSS M., KLARSFELD G., LAPORTE É. (1993). Dictionnaires multilingues français, italien, anglais.



### **Responsabilità scientifica per progetti di ricerca internazionali e nazionali, ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi che prevedano la revisione tra pari**

- Responsabile scientifico del Progetto di Ricerca di Ateneo (CPDA101713/10) bando 2010 Università di Padova, dal titolo: "Il discorso della mediazione fra terminologia e traduzione". Tale progetto è finanziato con € 31.300,00 dall'Università di Padova per due anni e con l'assunzione di un assegnista di ricerca per un anno  
dal 01-01-2011 al 31-12-2013
- Responsabile scientifico del Progetto di Ricerca di Ateneo (BIRD161093/16) bando 2016 Università di Padova, dal titolo: "Ontoterminologia della mediazione. Un contributo alla mediazione e alle nuove politiche sociali". Tale progetto è finanziato con € 32.413,00 dall'Università di Padova per due anni e con l'assunzione di un assegnista di ricerca per un anno  
dal 01-01-2016 al 31-12-2018

### **Direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste, collane editoriali, enciclopedie e trattati di riconosciuto prestigio**

- Componente del comité de lecture della "CRL (Cellule de Recherche en Linguistique)", casa editrice specializzata in linguistica, dell'associazione omonima fondata dal Prof. Amr Helmy Ibrahim e presieduta dalla Prof.ssa Claire Martinot (Sorbonne Université)  
dal 01-01-2004 a oggi
- Componente del comitato scientifico della collana "l(ea)ng(u)a(tg)es. Quaderni di linguistica e linguaggi specialistici dell'Università di Teramo"  
dal 01-01-2008 al 31-12-2009
- Componente del comité de lecture della rivista "Écho des études romanes. Revue semestrielle de linguistique et littératures romanes" (Istituto di Studi Romanzi, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università della Boemia meridionale, České Budějovice, Repubblica Ceca), <http://www.eer.cz/?s=redaction>  
dal 01-01-2008 a oggi
- Componente del comitato scientifico della collana "Lingue d'Europa e del Mediterraneo" (Aracne, Roma), e ne dirige la sezione "Grammatica comparata",  
<http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/collana.html?col=LEM>  
dal 01-01-2009 a oggi

### **Incarichi di insegnamento o di ricerca (fellowship) presso qualificati atenei e istituti di ricerca esteri o sovranazionali**

- Missionnaire scientifique invité par l'Université Paris-Sud, Faculté Jean Monnet (Droit - Économie - Gestion)  
dal 01-05-2015 al 31-05-2015
- Presidente della Commissione giudicatrice per l'esame finale di una tesi di dottorato in "Sciences du langage", école doctorale LECLA, su nomina del Rettore della ComUE Université Bourgogne Franche-Comté  
dal 01-10-2018 al 31-12-2018
- Relatore di una tesi di dottorato in "Sciences du langage" per l'école doctorale LECLA - Lettres, Communication, Langues, Arts, su nomina del Rettore della ComUE Université Bourgogne Franche-Comté  
dal 01-10-2018 al 30-11-2018



## **Premi e riconoscimenti per l'attività scientifica, inclusa l'affiliazione ad accademie di riconosciuto prestigio nel settore**

- Componente del Consiglio Direttivo della S.U.S.L.L.F. (Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese)  
dal 01-01-2002 al 31-12-2004
- È citato nell'Enciclopedia dell'Italiano (2011) Treccani, s.v. "modi di dire",  
[http://www.treccani.it/enciclopedia/modi-di-dire\\_%28Enciclopedia-dell%27Italiano%29/](http://www.treccani.it/enciclopedia/modi-di-dire_%28Enciclopedia-dell%27Italiano%29/)  
dal 01-01-2011 a oggi
- È insignito dell'Onorificenza di Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques, con decreto del Primo Ministro della Repubblica Francese, "pour services rendus à la culture française"  
dal 01-10-2017 a oggi

## **Altri titoli che contribuiscano a una migliore definizione del profilo scientifico**

- Componente del collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in "Francesistica e ispanistica" (sede amministrativa Università di Bari)  
dal 28-10-2004 al 16-10-2007
- Iscrizione alla Lista degli Esperti del CIVR (Comitato di Indirizzo per la Valutazione della Ricerca), per l'Area "Cultural Heritage, Phylology and Literature, Art and History, Language & Linguistics". In tale ambito, partecipa pure al primo esercizio di valutazione nazionale della ricerca in Italia (VTR)  
dal 01-01-2005 a oggi
- Revisore per l'Area "10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche", Settore principale "L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese", effettuando negli anni attività di referee per PRIN, SIR, VQR, nonché per diversi atenei italiani  
dal 01-01-2005 a oggi
- Direttore del Centro Linguistico dell'Università degli Studi dell'Aquila  
dal 16-05-2006 al 31-12-2008
- Cofondatore dell'associazione scientifica "LEM-Italia" (Lingue d'Europa e del Mediterraneo), il cui scopo è promuovere il valore della diversità linguistica in Italia, <http://associazionelemitalia.org/>  
dal 21-05-2008 a oggi
- Componente del collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in "Linguistica francese" (sede amministrativa Università di Brescia)  
dal 26-05-2008 al 31-12-2015
- Iscrizione a REPRIS - Register of Expert Peer Reviewers for Italian Scientific Evaluation (albo degli esperti scientifici istituito presso il MIUR – Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca). È attualmente iscritto per le seguenti sezioni: Ricerca di base, Ricerca industriale competitiva e per lo sviluppo sociale, Diffusione della cultura scientifica  
dal 01-01-2014 a oggi
- Cofondatore dell'associazione Renaissance Française-Italie (RF-I), antenne italiane de la Renaissance Française internationale, <http://larenaissancefrancaise.org/?lang=fr>, i cui scopi sono promuovere la cultura, operare per la pace e riconoscere i meriti  
dal 01-04-2017 a oggi

